

10.1.2018

A8-0381/272

Pakeitimas 272
Ricardo Serrão Santos
S&D frakcijos vardu

Pranešimas
Gabriel Mato

A8-0381/2017

Žuvininkystės išteklių išsaugojimas ir jūrų ekosistemų apsauga taikant technines priemones
COM(2016)0134 – C8-0117/2016 – 2016/0074(COD)

Pasiūlymas dėl reglamento
10 straipsnio 5 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5a. Draudžiama naudoti bet kokį dugninį statomąjį žiauninį tinklą, pinklųjį tinklą ar sieninį tinklą vietovėse, nustatytose pagal direktyvas 92/43/EEB, 2009/147/EB ir 2008/56/EB, jeigu tokia žvejyba turi neigiamo poveikio pažeidžiamų rūšių ir buveinių išsaugojimo būklei.

Or. en

Pagrindimas

Pripažinta, kad statomieji tinklai kelia ypač didelę grėsmę daugeliui jūrų žinduolių ir jūrų paukščių rūšių. Būtina, kad būtų pasiekti nustatytų vietovių išsaugojimo tikslai.

10.1.2018

A8-0381/273

Pakeitimas 273

Ricardo Serrão Santos

S&D frakcijos vardu

Pranešimas

A8-0381/2017

Gabriel Mato

Žuvininkystės išteklių išsaugojimas ir jūrų ekosistemų apsauga taikant technines priemones
COM(2016)0134 – C8-0117/2016 – 2016/0074(COD)

Pasiūlymas dėl reglamento

31 straipsnio 2 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

***ba) užtikrinti pažeidžiamų rūšių ir
buveinių apsaugą, jeigu esama duomenų,
kad jų išsaugojimui kyla didelė grėsmė.***

Or. en

Pagrindimas

*Nedelsiant priimamos apsaugos priemonės turėtų būti taip pat taikomos siekiant apsaugoti
pažeidžiamas rūšis ir buveines, jeigu esama duomenų, kad jų išsaugojimui kyla didelė
grėsmė.*

10.1.2018

A8-0381/274

Pakeitimas 274

Ricardo Serrão Santos

S&D frakcijos vardu

Pranešimas

A8-0381/2017

Gabriel Mato

Žuvininkystės išteklių išsaugojimas ir jūrų ekosistemų apsauga taikant technines priemones
COM(2016)0134 – C8-0117/2016 – 2016/0074(COD)

Pasiūlymas dėl reglamento

V priedo D dalies 2 paantraštė

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Banginių būrio gyvūnų priegaudos ICES
IIIa kvadrato ir IV parajonyje mažinimo
priemonės

Atsitiktinai sugaunamų jūrų žinduolių
kiekio ICES IIIa kvadrato ir IV parajonyje
mažinimo priemonės

Or. en

Pagrindimas

Reikėtų išplėsti formuluotę terminu „jūrų žinduoliai“, kuris apima ruonius, delfinus, jūrų kiaules ir banginius. Priegauda yra svarbus klausimas, susijęs su ruoniais – jie saugomi pagal Buveinių direktyvą, todėl jie turėtų būti įtraukti į priemones.

10.1.2018

A8-0381/275

Pakeitimas 275
Ricardo Serrão Santos
S&D frakcijos vardu

Pranešimas
Gabriel Mato

A8-0381/2017

Žuvininkystės išteklių išsaugojimas ir jūrų ekosistemų apsauga taikant technines priemones
COM(2016)0134 – C8-0117/2016 – 2016/0074(COD)

Pasiūlymas dėl reglamento
V priedo D dalies 1 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- 1a. Atsitiktinai sugaunamų jūrų paukščių kiekio mažinimo priemonės*
- 1. Siekiant nustatyti pažeidžiamų rūšių gyvūnų sąsajas su žvejybos įrankiais ir žvejybos pastangomis ir nustatyti techninius sprendimus, taikytinus žvejybos įrankiams, Šiaurės jūroje vykdomos mokslinių tyrimų programos.*
- 2. Jeigu moksliniais tyrimais nustatyta, kad tam tikruose rajonuose atsitiktinai sugaunami pažeidžiamų rūšių jūrų paukščiai, Šiaurės jūroje taikomos teritorinės priemonės iki tol, kol jas bus galima pakeisti kitomis techninėmis priemonėmis.*
- 3. Ūdomis Šiaurės jūroje žvejojantys laivai taiko mokslškai išbandytus techninius sprendimus, tokius kaip paukščių baidymo lynai, ūdos gramzdiklių svorio pakeitimai, kabliukų apsauga ir ūdos statymas tamsos metu, naudojant minimalų denio apšvietimą, būtiną saugai užtikrinti. Sprendimai pasirenkami priklausomai nuo įrankio konfigūracijos ir to, kokių pažeidžiamų rūšių gyvūnų laivai gali sugauti. Specifikacijos turėtų atitikti standartus, nustatytus tarptautiniu mastu patvirtintose gairėse.*

4. Valstybės narės stebi ir vertina nustatytų poveikio mažinimo priemonių efektyvumą, įskaitant su žvejybos laimikiu ir žvejybos pastangomis susijusias priemones.

Or. en

Pagrindimas

Mitigation measures for seabirds were missing. Incidental catches of seabirds also occurs in the North Sea. Seabirds are incidentally caught in gillnets as well as longlines. In the Netherlands, annual gillnet bycatch estimates ranged from 12,000-50,000. Species bycaught include Greater Scaup, Red-breasted Merganser, Great-crested Grebe, Northern Fulmar, Razorbills and Common and Black Guillemot. Baseline measures need to be established to tackle seabird bycatch. Without baseline measures, regionalization process that is proposed within this regulation cannot take place. Baseline measures need to include scientific research as a means of identifying vulnerable areas of seabird bycatch and determining mitigation measures. Spatial measures are needed to be established until other technical measures can be rolled out. All mitigation measures that are applied need to be monitored. Several mitigation measures for longlines have been scientifically tested (peer review studies) and have been known to be effective in tackling seabird bycatch. This includes bird scaring devices such as streamers (also known as tori line), line weighting, night settings, and hook shielding. A combination of use of these measures can be effective in minimizing bycatch by more than 95%.

10.1.2018

A8-0381/276

Pakeitimas 276

Ricardo Serrão Santos

S&D frakcijos vardu

Pranešimas

A8-0381/2017

Gabriel Mato

Žuvininkystės išteklių išsaugojimas ir jūrų ekosistemų apsauga taikant technines priemones
COM(2016)0134 – C8-0117/2016 – 2016/0074(COD)

Pasiūlymas dėl reglamento

VI priedo D dalies 1 punkto antraštinė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. ***Banginių būrio gyvūnų priegaudos***
ICES VIa ir VII d, e, f, g, h ir j
kvadratuose mažinimo priemonės

1. ***Atsitiktinai sugaunamų jūrų žinduolių kiekio*** ICES VI ir VII
kvadratuose mažinimo priemonės

Or. en

Pagrindimas

Reikėtų išplėsti formuluotę terminu „jūrų žinduoliai“, kuris apima ruonius, delfinus, jūrų kiaules ir banginius. Priegauda yra svarbus klausimas, susijęs su ruoniais – jie saugomi pagal Buveinių direktyvą, todėl jie turėtų būti įtraukti į priemones.

10.1.2018

A8-0381/277

Pakeitimas 277

Ricardo Serrão Santos

S&D frakcijos vardu

Pranešimas

A8-0381/2017

Gabriel Mato

Žuvininkystės išteklių išsaugojimas ir jūrų ekosistemų apsauga taikant technines priemones
COM(2016)0134 – C8-0117/2016 – 2016/0074(COD)

Pasiūlymas dėl reglamento

VI priedo D dalies 2 punkto 2.1 punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2.1. Siekiant nustatyti pažeidžiamų rūšių gyvūnų sąsajas su žvejybos įrankiais ir žvejybos pastangomis ir nustatyti techninius sprendimus, taikytinus žvejybos įrankiams, šiaurės vakarų vandenyse vykdomos mokslinių tyrimų programos.

Or. en

Pagrindimas

Seabirds are incidentally caught throughout the whole of the North Western Waters. Estimated 56,000 seabirds drown in the Gran Sol, offshore of western Ireland from the Spanish demersal longline fleet alone. Records of bycatch are also known in Western Scotland, Ireland and France. Northern Fulmar and Great Shearwater bycatch is the largest. Baseline measures need to be established to tackle seabird bycatch. Without baseline measures, regionalization process that is proposed within this regulation cannot take place. Baseline measures need to include scientific research as a means of identifying vulnerable areas of seabird bycatch and determining mitigation measures. Spatial measures are needed to be established until other technical measures can be rolled out. All mitigation measures that are applied need to be monitored. Several mitigation measures for longlines have been scientifically tested (peer review studies) and have been known to be effective in tackling seabird bycatch. This includes bird scaring devices such as streamers (also known as tori line), line weighting, night settings, and hook shielding. A combination of use of these measures can be effective in minimizing bycatch by more than 95%.

AM\1143171LT.docx

PE614.331v01-00

10.1.2018

A8-0381/278

Pakeitimas 278
Ricardo Serrão Santos
S&D frakcijos vardu

Pranešimas
Gabriel Mato

A8-0381/2017

Žuvininkystės išteklių išsaugojimas ir jūrų ekosistemų apsauga taikant technines priemones
COM(2016)0134 – C8-0117/2016 – 2016/0074(COD)

Pasiūlymas dėl reglamento
VI priedo D dalies 2 punkto 2.2 punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

***2.2. Jeigu moksliniais tyrimais
nustatyta, kad tam tikruose rajonuose
atsitiktinai sugaunami pažeidžiamų rūšių
jūrų paukščiai, šiaurės vakarų vandenyse
taikomos teritorinės priemonės iki tol, kol
jas bus galima pakeisti kitomis
techninėmis priemonėmis.***

Or. en

10.1.2018

A8-0381/279

Pakeitimas 279

Ricardo Serrão Santos

S&D frakcijos vardu

Pranešimas

A8-0381/2017

Gabriel Mato

Žuvininkystės išteklių išsaugojimas ir jūrų ekosistemų apsauga taikant technines priemones
COM(2016)0134 – C8-0117/2016 – 2016/0074(COD)

Pasiūlymas dėl reglamento

VI priedo D dalies 2 punkto 2.3 punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2.3. Valstybės narės stebi ir vertina nustatytų poveikio mažinimo priemonių efektyvumą, įskaitant su žvejybos laimikiu ir žvejybos pastangomis susijusias priemones.

Or. en

10.1.2018

A8-0381/280

Pakeitimas 280

Ricardo Serrão Santos

S&D frakcijos vardu

Pranešimas

A8-0381/2017

Gabriel Mato

Žuvininkystės išteklių išsaugojimas ir jūrų ekosistemų apsauga taikant technines priemones
COM(2016)0134 – C8-0117/2016 – 2016/0074(COD)

Pasiūlymas dėl reglamento

VII priedo D dalies 1 punkto antraštinė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. ***Banginių būrio gyvūnų priegaudos***
ICES VIII ir IXa parajonuose mažinimo
priemonės

1. ***Atsitiktinai sugaunamų jūrų
žinduolių kiekio*** ICES VIII ir IX
parajonuose mažinimo priemonės

Or. en

Pagrindimas

*Reikėtų išplėsti formuluotę terminu „jūrų žinduoliai“, kuris apima ruonius, delfinus, jūrų
kiaules ir banginius. Priegauda yra svarbus klausimas, susijęs su ruoniais – jie saugomi
pagal Buveinių direktyvą, todėl jie turėtų būti įtraukti į priemones.*

10.1.2018

A8-0381/281

Pakeitimas 281
Ricardo Serrão Santos
S&D frakcijos vardu

Pranešimas
Gabriel Mato

A8-0381/2017

Žuvininkystės išteklių išsaugojimas ir jūrų ekosistemų apsauga taikant technines priemones
COM(2016)0134 – C8-0117/2016 – 2016/0074(COD)

Pasiūlymas dėl reglamento
VII priedo D dalies 2 punkto 2.1 punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2.1. Siekiant nustatyti pažeidžiamų rūšių gyvūnų sąsajas su žvejybos įrankiais ir žvejybos pastangomis ir nustatyti techninius sprendimus, taikytinus žvejybos įrankiams, pietvakarių vandenyse vykdomos mokslinių tyrimų programos.

Or. en

Pagrindimas

Incidental catches of seabirds are known throughout all of South Western Waters, including in the Spanish Bay of Biscay and in Portuguese Waters. Estimates in Portuguese waters suggest 30,000 birds caught per year, including from purse seine, demersal longline, gillnets and polyvalent gears. The critically endangered Balearic shearwater is one of the species incidentally caught. Baseline measures need to be established to tackle seabird bycatch. Without baseline measures, regionalization process that is proposed within this regulation cannot take place. Baseline measures need to include scientific research as a means of identifying vulnerable areas of seabird bycatch and determining mitigation measures. Spatial measures are needed to be established until other technical measures can be rolled out. All mitigation measures that are applied need to be monitored. Several mitigation measures for longlines have been scientifically tested (peer review studies) and have been known to be effective in tackling seabird bycatch. This includes bird scaring devices such as streamers (also known as tori line), line weighting, night settings, and hook shielding. A combination of use of these measures can be effective in minimizing bycatch by more than 95%.

AM\1143171LT.docx

PE614.331v01-00

LT

Suvienijusi įvairovę

LT